

ДКПІ 11.07

УКНД 13.060.20

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор

ПП «Ареал»



Вікторія ГУРА

«08» грудня 2024р.

Зміна № 2

ТУ У 11.0-31960239-001:2013

**ВОДА ПИТНА АРТЕЗІАНСЬКА «АРЕАЛ»
ОБРОБЛЕНА ФАСОВАНА**

Технічні умови



Дата надання чинності з 13.01. 2025 р.

РОЗРОБЛЕНО

Директор

ПП «Ареал»

Вікторія ГУРА

«02» грудня 2024р.

МІНЕКОНОМІКИ Тернопільська філія ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА «ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ ТА СЕРТИФІКАЦІЇ» Тернопільська філія ДП «ІВАНО-ФРАНКІВСЬКСТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ» Ідентифікаційний код ВП 45323987
ПЕРЕВІРЕНО на відповідність законодавству України
обліковий № <u>2425906/014100/02</u>
від « <u>13</u> » <u>січня</u> 20 <u>25</u> р.

Титульний аркуш:

назву ТУ замінити на «Вода питна артезіанська ТМ Ареал «Степова роса»;

термін дії технічних умов відновити та продовжити до «01» 09.2029 р.

Розділ 1 «СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ»:

слова «воду питну артезіанську «АРЕАЛ» оброблену фасовану» *замінити на* «воду питну артезіанську ТМ Ареал «Степова роса».

Розділ 2 «НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ»:

вилучити:

ДСТУ ISO 9696-2001 Захист від радіації. Вимірювання альфа-активності у прісній воді. Метод концентрованого джерела (ISO 9696:1992, IDT)

ДСТУ ISO 11885:2005 Якість води. Визначання 33 елементів методом атомно-емісійної спектроскопії з індуктивно-зв'язаною плазмою (ISO 11885:1996, IDT)

ГОСТ 12.1.003-83 ССБТ. Шум. Общие требования безопасности

ГОСТ 12.1.004-91 ССБТ. Пожарная безопасность. Общие требования

ГОСТ 12.1.005-88 ССБТ. Общие санитарно-гигиенические требования к воздуху рабочей зоны

ГОСТ 12.2.003-91 ССБТ. Оборудование производственное. Общие требования безопасности

ГОСТ 12.3.002-75 ССБТ. Процессы производственные. Общие требования безопасности

ГОСТ 17.2.3.02-78 ССБТ. Охрана природы. Атмосфера. Правила установления допустимых выбросов вредных веществ промышленными предприятиями

ГОСТ 3351-74 Вода питьевая. Методы определения вкуса, запаха, цветности и мутности

ГОСТ 4011-72 Вода питьевая. Методы измерения массовой концентрации общего железа



Сторінка - 3

ГОСТ 4152-89 Вода питьевая. Метод определения массовой концентрации мышьяка

ГОСТ 4192-82 Вода питьевая. Методы определения минеральных азотсодержащих веществ

ГОСТ 4245-72 Вода питьевая. Методы определения содержания хлоридов

ГОСТ 4386-89 Вода питьевая. Методы определения массовой концентрации фторидов

ГОСТ 4388-72 Вода питьевая. Методы определения массовой концентрации меди

ГОСТ 4389-72 Методы определения содержания сульфатов

ГОСТ 18164-72 Вода питьевая. Метод определения содержания сухого остатка

ГОСТ 18165-89 Вода питьевая. Метод определения массовой концентрации алюминия

ГОСТ 18293-72 Вода питьевая. Методы определения содержания свинца, цинка, серебра

ГОСТ 18308-72 Вода питьевая. Метод определения содержания молибдена

ГОСТ 18309-72 Вода питьевая. Метод определения содержания полифосфатов

ГОСТ 18826-73 Вода питьевая. Методы определения содержания нитратов

ГОСТ 18963-73 Вода питьевая. Методы санитарно-бактериологического анализа

ГОСТ 23268.0-91 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Правила приемки и отбора проб

ГОСТ 23268.2-91 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения двуокиси углерода

ГОСТ 23268.4-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения сульфат-ионов

ГОСТ 23268.5-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения ионов кальция и магния

ГОСТ 23268.7-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения ионов калия

Сторінка - 4

ГОСТ 23268.8-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения нитрит-ионов

ГОСТ 23268.9-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения нитрат-ионов

ГОСТ 23268.12-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения перманганатной окисляемости

ГОСТ 23268.17-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения хлорид-ионов

ГОСТ 23268.18-78 Воды минеральные питьевые лечебные, лечебностоловые и природные столовые. Методы определения фторид-ионов

ГОСТ 25951-83 Пленка полиэтиленовая термоусадочная. Технические условия

ГОСТ 26449.1-85 Установки дистилляционные опреснительные стационарные. Методы химического анализа соленых вод

ГОСТ 26927-86 Сырье и продукты пищевые. Методы определения ртути

ГОСТ 26930-86 Сырье и продукты пищевые. Методы определения мышьяка

ГОСТ 26931-86 Сырье и продукты пищевые. Методы определения меди

ГОСТ 26932-86 Вода питьевая. Методы определения содержания свинца

ГОСТ 26933-86 Сырье и продукты пищевые. Методы определения кадмия

ГОСТ 26934-86 Сырье и продукты пищевые. Методы определения цинка

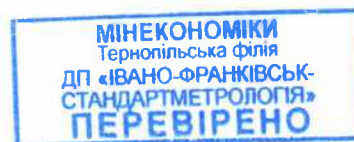
ГОСТ 29057-91 Костюми мужские для защиты от нетоксичной пыли

ДНАОП 1.8.10-1.13 Правила безпеки при виробництві солоду, пива та безалкогольних напоїв

ИК 10.04-06-140-87 Инструкция по санитарно-микробиологическому контролю пивоваренного и безалкогольного производства

МУ 2285-81 Методические указания по санитарно-микробиологическому анализу воды поверхностных водоемов, утв от 19.01.81 № 2285-81

МР от 03.12.1779 Методические рекомендации по санитарному контролю за содержанием радиоактивных веществ в объектах окружающей среды, утв. МЗ СССР 03.12.1979



Сторінка - 5

РД 52.24.81-89 Методические указания по определению массовой концентрации цинка, меди, марганца, железа в природных водах атомноабсорбционных углеводородов в водах

РД 52.24.30-89 Руководящий документ. Методика выполнения измерений массовой концентрации ионов ртути в природной воде методом беспламенной абсорбции

ГН «Гранично допустимі концентрації хімічних і біологічних речовин в атмосферному повітрі населених місць» від 03.03.2015р.

Закон України № 771/97-ВР от 23.12.1997 г. Про безпечність та якість харчових продуктів.»

замінити:

ДСТУ Б А.3.3-12:2009 Система стандартів безпеки праці. Системи вентиляційні. Загальні вимоги

ГОСТ 4974-72 Вода питьевая. Методы определения содержания марганца

ДБН В.2.5-28-2006 Державні будівельні норми. Природне і штучне освітлення
ДСТУ OIML R 87:2012 Кількість фасованого товару в упаковках

ДСТУ Б А.3.2-12:2009 Система стандартів безпеки праці. Системи вентиляційні. Загальні вимоги

ДСТУ ГОСТ 4974:2019 Вода питна. Визначення вмісту мангану фотометричним методом (ГОСТ 4974-2014, IDT)

ДБН В.2.5-28:2018 Природне і штучне освітлення
ДСТУ OIML R 87:2017 Кількість фасованого товару в упаковках (OIML R 87:2016, IDT)

доповнити:

Закон України «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів від 06.12.2018 № 2639-VIII

Закон України «Про охорону атмосферного повітря» від 16.10.1992 № 2707-XII

Сторінка - 6

ДСТУ 4078-2001 Якість води. Визначання нітрату. Частина 3. Спектрометричний метод із застосуванням сульфосаліцилової кислоти (ISO 7890-3:1988, MOD)

ДСТУ 4856:2022 Продукція безалкогольної промисловості. Правила приймання та методи відбирання проб

ДСТУ 7133:2009 Вода підготовлена для лікero-горілчаного виробництва. Фотометричний метод визначання масової концентрації силікатів

ДСТУ 7153:2010 Мінеральні та питні води, розлиті в полімерні пляшки марки ПЕТФ. Метод визначення діоксиду вуглецю

ДСТУ 9027:2020 Системи управління якістю. Настанови щодо вхідного контролю продукції

ДСТУ EN ISO 8467:2022 Якість води. Визначення перманганатної окиснюваності (EN ISO 8467:1995, IDT; ISO 8467:1993, IDT)

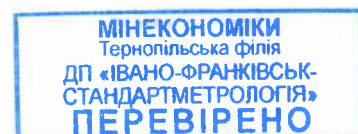
ДСТУ EN ISO 11885:2019 Якість води. Визначення вибраних елементів методом оптичної емісійної спектрометрії з індуктивно зв'язаною плазмою (ICP-OES) (EN ISO 11885:2009, IDT; ISO 11885:2007, IDT)

ДСТУ ISO 6059:2003 Якість води. Визначання сумарного вмісту кальцію та магнію. Титрометричний метод із застосуванням етилендіамінтетраоцтової кислоти (ISO 6059:1984, IDT)

ДСТУ ISO 6777:2003 Якість води. Визначання нітритів. Спектрометричний метод молекулярної абсорбції (ISO 6777:1984, IDT)

ДСТУ ISO 10304-1:2003 Якість води. Визначання розчинених фторид-, хлорид-, нітрит-, ортофосфат-, бромід-, нітрат- і сульфат-іонів методом рідкої хроматографії. Частина 1. Метод для слабкозабруднених вод (ISO 10304-1:1992, IDT)

Наказ МОЗ України від 10.05.2024 № 813 «Про затвердження державних медико-санітарних нормативів допустимого вмісту хімічних і біологічних речовин в атмосферному повітрі населених місць».

Розділ 3 «ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ»:

п. 3.5.2: позначення «ГОСТ 24297» *замінити на* «ДСТУ 9027»;

п. 3.5.3: слова «Центральним органом виконавчої влади у сфері охорони здоров'я України» *замінити на* «у встановленому порядку»;

пункт 3.6.1, Таблицю 1 викласти в новій редакції:

«Таблиця 1

Назва показника	Норма	Метод контролювання
1 Запах:		ДСТУ EN 1420-1
- при температурі 20°C, бали	≤ 2 (0)*	
- при температурі 60°C, бали	≤ 2 (1)*	
2 Смак та присмак, бали	≤ 2 (0)*	ДСТУ EN 1420-1
3 Забарвленість, град.	≤ 20 (10)*	ДСТУ ISO 7887
4 Каламутність, нефелометрична одиниця каламутності (1 НО=0,58 мг/куб.дм)	$\leq 1,0$ (0,5)*	ДСТУ ISO 7027
Примітка: * для води фасованої негазованої		

п. 3.6.2, Таблицю 2 викласти в новій редакції:

Таблиця 2 – Фізико-хімічні показники

Назва показника	Норма	Метод контролювання
5 Водневий показник, рН:- для негазованої - для слабогазованої - для сильногазованої	6,5-8,5 $\geq 4,5$ $\geq 4,5$	ДСТУ 4077
6 Масова доля діоксиду вуглецю, %	для слабогазованої води: - від 0,2 до 0,3 % включно; для середньогазованої: - понад 0,3 % до 0,4 % вкл.; для сильногазованої: - понад 0,4 %.	ДСТУ 7153
7 Залізо загальне, мг/дм ³	$\leq 0,2$	ДСТУ ISO 6332
8 Сухий залишок, мг/дм ³	≤ 1000	ГОСТ 18164
9 Сульфати (SO ₄), мг/дм ³	$\leq 250,0$	ДСТУ ISO 10304-1
10. Хлориди (Cl), мг/дм ³	$\leq 250,0$	ДСТУ ISO 10304-4
11 Жорсткість загальна, ммоль/дм ³	$\leq 7,0$	ДСТУ ISO 6059
12 Загальна лужність, ммоль/дм ³	$\leq 6,5$	ДСТУ ISO 9963-1
13 Йод, мг/дм ³	≤ 50	ДСТУ ISO 10304.3
14 Кальцій (Ca), мг/дм ³	≤ 130	ДСТУ EN ISO 11885
15 Магній (Mg), мг/дм ³	≤ 80	ДСТУ EN ISO 11885
16 Марганець (Mn), мг/дм ³	$\leq 0,05$	ДСТУ ГОСТ 4974

Кінець таблиці 2

17 Мідь (Cu), мг/дм ³	≤1,0	ДСТУ EN ISO 11885
18 Поліфосфати (за PO ₄ ³⁻), мг/дм ³	≤3,5 (0,6)*	ГОСТ 18309
19 Цинк (Zn), мг/дм ³	≤1,0	ДСТУ EN ISO 11885
Примітка: * для води фасованої негазованої		

п. 3.6.3, Таблицю 3 викласти в новій редакції:**«Таблиця 3 – Санітарно-токсикологічні показники**

Назва показника	Норма	Методи контролювання
20. Алюміній, мг/дм ³ , не більше	≤0,1	ДСТУ EN ISO 11885
21. Амоній, мг/дм ³ , не більше	≤1,2**	ДСТУ ISO 6778
22. Кадмій, мг/дм ³ , не більше	≤0,001	ДСТУ EN ISO 11885
23. Кремній, мг/дм ³ , не більше	≤10	ДСТУ 7133
24. Миш'як, мг/дм ³ , не більше	≤0,01	ДСТУ EN ISO 11885
25. Молібден, мг/дм ³ , не більше	≤0,07	ДСТУ EN ISO 11885
26. Натрій, мг/дм ³ , не більше	≤200	ДСТУ EN ISO 11885
27. Нітрати, мг/дм ³ , не більше	≤50,0 (10)*	ДСТУ 4078
28. Нітрити, мг/дм ³ , не більше	≤0,1 (0,1)*	ДСТУ ISO 6777
29. Ртуть, мг/дм ³ , не більше	≤0,0005	ДСТУ EN ISO 11885
30. Сvineць, мг/дм ³ , не більше	≤0,01	ДСТУ EN ISO 11885
31. Фториди, мг/дм ³ , не більше	≤1,5	ДСТУ ISO 10304-1
32. Перманганатна окислюваність (KMnO ₄), мг/дм ³	≤5,0	ДСТУ EN ISO 8467

Примітки:

* Для води фасованої негазованої.

** Згідно з приміткою 1 до таблиці додатка 2 ДСанПін 2.2.4-171 через окремі природні умови формування якості природної вихідної води та встановленою технологією підготовки питної води встановлюється зазначений норматив для амонію ≤1,2 для газованої та негазованої води.

Показники загальної лужності, забарвленості та каламутності води визначають до її газування або дегазації.

п. 3.6.4, Таблицю 4 викласти в новій редакції:**«Таблиця 4 – Мікробіологічні показники**

№ з/п	Найменування показників	Одиниці виміру	Нормативи для води фасованої	Методики визначення
1	2	3	4	5
1	Загальне мікробне число при t 37 град. С - 24 год.	КУО/см ³	≤ 20	МВ 10.2.1-113 МР 10.10.2.1-137

Кінець таблиці 4

2	Загальне мікробне число при t 22 град. С – 72 год.	КУО/см ³	≤ 100	
3	Загальні коліформи	КУО/100 см ³	відсутність	МВ 10.2.1-113 МР 10.10.21-155
4	E.coli	КУО/100 см ³	відсутність	МВ 10.2.1-113
5	Ентерококи	КУО/100 см ³	відсутність	п. 7.8
6	Синьогнійна паличка (Pseudomonas aeruginosa)	КУО/100 см ³	відсутність	п. 7.8
7	Патогенні ентеробактерії	Наявність в 1 дм ³	відсутність	МВ 10.2.1-113
8	Коліфаги	БУО/ дм ³	відсутність	МВ 10.2.1-113
9	Ентеровіруси, аденовіруси, антигени рота вірусів, реовірусів, вірусу гепатиту А та інші	Наявність в 10 дм ³	відсутність	МР № 284

п. 3.7.1: слова «Центральним органом виконавчої влади у сфері охорони здоров'я України» **замінити на** «у встановленому порядку»;

п. 3.7.4: слова «центрального органу виконавчої влади у сфері охорони здоров'я» **замінити на** «затверджений у встановленому порядку»;

п. 3.7.5: слова «ГОСТ 25951 та іншою» **вилучити**;

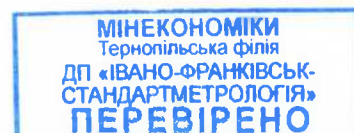
п. 3.8.1: слова «Технічного регламенту щодо правил маркування харчових продуктів», затвердженого наказом Держспоживстандарту № 487 від 28.10.2010р., ст. 3 8 Закону України № 771/97-ВР (у редакції зі змінами та доповненнями)» **замінити на** «Закону України «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів від 06.12.2018 № 2639-VIII»;

п. 3.8.2: слова «дату виробництва та строк придатності або» **вилучити**;
останнє речення вилучити;

п. 3.8.7: слова «Центральним органом виконавчої влади у сфері охорони здоров'я» **замінити на** «у встановленому порядку»;

Розділ 4 «ВИМОГИ БЕЗПЕКИ» викласти в новій редакції:

«4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ



4.1 При виробництві води питної необхідно керуватися вимогами Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів».

4.2 Сировина, що застосовується при виробництві води питної, відноситься до нетоксичних речовин.

4.3 Гранично допустима концентрація шкідливих речовин у повітрі робочої зони повинна відповідати вимогам Наказу МОЗ України від 10.05.2024 № 813 «Про затвердження державних медико-санітарних нормативів допустимого вмісту хімічних і біологічних речовин в атмосферному повітрі населених місць».

4.4 При виробництві води питної необхідно дотримуватись вимог пожежної безпеки згідно з Правилами пожежної безпеки в Україні.

4.5 Обладнання, яке застосовується при виробництві продукції, повинно бути заземленим від статичної електрики за ГОСТ 12.1.018.

4.6 Рівень шуму обладнання повинен відповідати ДСН 3.3.6.037, рівень вібрації - у відповідності до ДСН 3.3.6.039.

4.7 Під час проведення технологічного процесу повітря робочої зони та мікроклімат виробничих приміщень повинні відповідати ДСН 3.3.6.042.

4.8 Освітлення на робочих місцях при виробництві продукції та контроль за освітленням необхідно проводити за ДБН В.2.5-28.

4.9 Виробничі приміщення повинні мати припливно-витяжну і місцеву вентиляцію за ДСТУ Б А.3.2-12, і повинні бути забезпечені водою питною згідно ДСанПіН 2.2.4.171.

4.10 Виробничий персонал повинен бути забезпечений технологічним одягом згідно з вимогами чинного законодавства.

4.11 До роботи при виготовленні води питної допускаються особи, що пройшли попередній та періодичний медичний огляд у відповідності з вимогами наказу № 280 від 23.07.2002р. “Щодо організації проведення обов’язкових профілактичних медичних оглядів працівників окремих професій, виробництві організацій, діяльність яких пов’язана з обслуговуванням населення і може



призвести до поширення інфекційних хвороб» та Наказу МОЗ України № 246 від 21.05.2007р. «Про затвердження Порядку проведення медичних оглядів працівників певних категорій».

Розділ 5 «ВИМОГИ ОХОРОНИ ДОВКІЛЛЯ» викласти в новій редакції:

«5 ВИМОГИ ОХОРОНИ ДОВКІЛЛЯ, УТИЛІЗУВАННЯ

5.1 Контроль гранично допустимих викидів в атмосферу здійснюється згідно з вимогами Закону України «Про охорону атмосферного повітря».

5.2 Охорона ґрунту від забруднення побутовими та промисловими відходами здійснюється згідно з вимогами “Державні санітарні правила і норми утримання території населених місць”, затв. Мінохорони України 17.03.2011р., № 145

5.3 Виробничі стічні води повинні очищуватися на локальних установках і відповідно до Постанови КМУ від 25.03.1999р. № 465 «Про затвердження Правил охорони поверхневих вод від забруднення зворотними водами».

5.4 Утилізація неякісної та небезпечної продукції здійснюється згідно з Законом України № 1393-XIV “Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції”, ДСТУ 4462.3.01 та ДСТУ 4462.3.02».

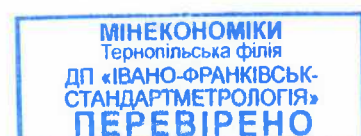
Розділ 6 «ПРАВИЛА ПРИЙМАННЯ»:

п. 6.1: позначення «ГОСТ 23268.0» **вилучити.**

Розділ 7 «МЕТОДИ КОНТРОЛЮ»:

п. 7.1 позначення «ГОСТ 23268.0» **замінити на** «ДСТУ 4856»;

п. 7.8 доповнити: «Визначення ентерококів та синьогнійної палички (*Pseudomonas aeruginosa*) проводять згідно з методиками, затвердженими у встановленому порядку.»;



п. 7.12: позначення «ГОСТ 23268.7» *замінити на* «ДСТУ EN ISO 11885».

Доповнити Додатком А:

«ДОДАТОК А

(довідковий)

БІБЛІОГРАФІЯ

«1. ГОСТ 18164-72 Вода питьевая. Метод определения содержания сухого остатка (Вода питна. Метод визначення вмісту сухого залишку).

2. ГОСТ 18309-72 Вода питьевая. Метод определения содержания полифосфатов (Вода питна. Метод визначення вмісту поліфосфатів)».

Аркуш реєстрації змін викласти в новій редакції:

«АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН ТЕХНІЧНИХ УМОВ

Номер зміни	Номери листів				Номер документа	Підпис	Дата	Термін введення змін
	Змінених	Нових	Скасованих	Замінених				
1	2	3	4	5	6	7	8	9

